



Bedienungsanleitung

Absorber-Kühlschrank für Freizeitfahrzeuge

RMD 8501 RMD 8505
RMD 8551 RMD 8555



BEDIENUNGSANLEITUNG



OPERATING INSTRUCTIONS



ABSORBER-KÜHLSCHRANK

ABSORPTION REFRIGERATOR



Notieren Sie hier :

Modellnummer
Produktnummer
Seriennummer

MBA 04/2009

N 1-2

Type C40 / 110
822 6113 - 00

Deutsch

Inhaltsverzeichnis

1.0	Allgemeines	4
1.1	Einleitung	4
1.2	Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung	4
1.3	Urheberschutz	4
1.4	Erklärung der verwendeten Symbole	4
1.5	Gewährleistung	5
1.6	Haftungsbeschränkung	5
1.7	Kundendienst	5
1.8	Ersatzteile	6
1.9	Umwelthinweise	6
1.10	Konformitätserklärung	6
2.0	Sicherheitshinweise	7
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	7
2.2	Verantwortung des Nutzers	7
2.3	Kinder schützen bei Entsorgung des Gerätes	7
2.4	Arbeiten und Überprüfungen am Kühlschrank	7
2.5	Kältemittelinformation	8
2.6	Betreiben des Kühlschranks mit Gas	8
2.7	Sicherheitshinweise zum Einlagern von Lebensmitteln	9
3.0	Modellbeschreibung	10
3.1	Modellbezeichnung	10
3.2	Typenschild des Kühlschranks	10
3.3	Technische Daten	11
3.4	Erklärung des Kühlschranks	12
4.0	Betrieb des Kühlschranks	13
4.1	Reinigung	13
4.2	Wartung	13
4.3	Erklärung der Bedienelemente	14
4.3.1	Betrieb mit Strom	15
4.3.2	Betrieb mit Gas (Flüssiggas)	16
4.3.3	Einstellen der Kühlraumtemperatur	17
4.3.4	Zusatzfunktionen	18
4.4	Rahmenheizung	18
4.5	Türverriegelung	18
4.5.1	Manuelle Türverriegelung	18
4.5.2	Fixieren und Lösen des Türschlossriegels bei Abstellen des Fahrzeugs	18
4.6	Ablageroste positionieren	19
4.7	Beleuchtung	19
4.8	Einlagern von Lebensmitteln und Eiswürfelbereitung	20
4.8.1	Einlagern von Waren in den Kühlraum	20
4.8.2	Einlagern von Waren in das Frosterfach	20
4.8.3	Eiswürfelbereitung	20
4.9	Außerbetriebnahme	21
4.10	Abtauen	21
4.11	Winterbetrieb	21
4.12	Wechsel der Dekorplatte	22
4.13	Hinweise zur Störungsanzeige und Störungsbehebung	23
4.13.1	Statusmeldungen an den Anzeigen	23
4.13.2	Verhalten bei Störungen	24

1.0 Allgemeines

1.1 Einleitung

Mit diesem Absorber-Kühlschrank von **Dometic** haben Sie eine gute Wahl getroffen. Wir sind davon überzeugt, dass Sie Ihr neuer Kühlschrank in jeder Hinsicht zufrieden stellen wird. Der geräuschlos arbeitende Kühlschrank entspricht hohen Qualitätsanforderungen und gewährleistet einen effizienten Umgang mit Ressourcen und Energien im gesamten Lebenslauf - bei Herstellung, Nutzung und Entsorgung.

1.2 Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung

Bevor Sie den Kühlschrank in Betrieb setzen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch.

Diese Anleitung gibt Ihnen die nötigen Hinweise für den richtigen Gebrauch Ihres Kühlschranks. **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise.** Die Einhaltung der Hinweise und Handlungsanweisungen ist wichtig für den sicheren Umgang mit Ihrem Kühlschrank und schützt Sie und den Kühlschrank vor Schäden. Das Gelesene muss verstanden worden sein, bevor Sie eine Maßnahme durchführen.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig in der Nähe des Kühlschranks auf, sodass sie jederzeit verwendet werden kann.

1.3 Urheberschutz

Die Angaben, Texte und Abbildungen in dieser Anleitung sind urheberrechtlich geschützt und unterliegen den gewerblichen Schutzrechten.

Kein Teil dieser Anleitung darf ohne die schriftliche Genehmigung der Dometic GmbH, Siegen, reproduziert, kopiert oder sonstwie verwendet werden.

1.4 Erklärung der verwendeten Symbole

Warnhinweise

Warnhinweise sind durch Symbole gekennzeichnet. Ein ergänzender Text erläutert Ihnen den Grad der Gefährdung.

Beachten Sie diese Warnhinweise sehr genau. Damit schützen Sie sich, andere Personen und das Gerät vor Schäden.



GEFAHR!

GEFAHR kennzeichnet eine unmittelbare Gefahrensituation, die zum Tod oder einer ernstesten Verletzung führen kann, wenn die angegebenen Anweisungen nicht befolgt werden.



WARNUNG!

WARNUNG kennzeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die zum Tod oder einer ernstesten Verletzung führen kann, wenn die angegebenen Anweisungen nicht befolgt werden.



VORSICHT!

VORSICHT kennzeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die zu leichten oder mittleren Verletzungen führen kann, wenn die angegebenen Anweisungen nicht befolgt werden.

VORSICHT!

VORSICHT ohne Sicherheitssymbol kennzeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die zu Beschädigungen des Gerätes führen kann, wenn die angegebenen Anweisungen nicht befolgt werden.

Information



INFORMATION gibt Ihnen ergänzende und nützliche Hinweise zum Umgang mit Ihrem Kühlschrank.

Umwelthinweis



UMWELTHINWEIS gibt Ihnen nützliche Hinweise zur Energieeinsparung und Entsorgung des Gerätes.

1.5 Gewährleistung

Gewährleistungsabwicklungen erfolgen nach der europäischen Richtlinie 44/1999/EC und den landesüblichen Bedingungen. Im Gewährleistungs- oder Servicefall wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Störungen, die auf fehlerhafte Bedienung zurückzuführen sind, unterliegen nicht der Gewährleistung. Jede Veränderung am Gerät oder die Verwendung von Ersatzteilen, die keine **Original - Dometic - Ersatzteile** sind, sowie das Nichteinhalten der Einbau- und Bedienungsanleitung führt zum Erlöschen der Gewährleistung und zum Ausschluss von Haftungsansprüchen.

1.6 Haftungsbeschränkung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung geltender Normen und Vorschriften sowie dem Stand der Technik erstellt. **Dometic** behält sich vor, jederzeit Änderungen am Produkt vorzunehmen, die im Interesse der Verbesserung des Produktes und der Sicherheit angebracht sind.

Dometic übernimmt keine Haftung für Schäden bei :

- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen
- Veränderungen und Eingriffen am Gerät
- Einwirkung von Umgebungseinflüssen, wie
 - Temperaturänderungen
 - Luftfeuchtigkeit

1.7 Kundendienst

Dometic bietet ein europaweites Kundendienstnetz an. Autorisierte Kundendienststellen erfahren Sie über die Rufnummern aus dem **EuroService Network** - Heft, das jedem Kühlschrank beiliegt. Auch im Internet erfahren Sie Ihren nächstgelegenen Kundendienstpartner auf **www.dometic.com**. Geben Sie bei Kontakten mit dem Kundendienst bitte immer das Modell, Produktnummer, Seriennummer und ggf. den MLC - Code an! Diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild im Innenraum des Kühlschranks. Wir empfehlen Ihnen, diese Daten im dafür vorbereiteten Feld auf der Titelseite dieser Anleitung einzutragen.

1.8 Ersatzteile

Ersatzteile können europaweit von unseren Kundendienststellen bezogen werden. In Deutschland erhalten Sie Ersatzteile auch über das Dometic Call Center:

- Telefon 0180 53 66 384
- Fax 0180 53 66 385
- Email ersatzteile@dometic.de

Bei Kontakten mit dem Call Center geben Sie bitte immer das Modell und die Produktnummer an! Diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild im Innenraum des Kühlschranks.

1.9 Umwelthinweise



Die von Dometic GmbH hergestellten Kühlschränke sind frei von FCKW / HFCKW und HFKW. Im Kühlaggregat wird als Kältemittel Ammoniak (natürliche Verbindung aus Wasserstoff und Stickstoff) verwendet. Als Treibmittel für die Isolierung aus PU-Schaum kommt das ozonunschädliche Cyclopentan zum Einsatz.


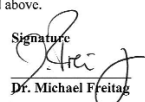
Entsorgung

Um die stoffliche Verwertung der recyclingfähigen Verpackungsmaterialien sicherzustellen, sind diese den ortsüblichen Sammelsystemen zuzuführen. Das Gerät ist einem entsprechenden Entsorgungsunternehmen zu überlassen, das eine Verwertung der recyclingfähigen Anteile und die ordnungsgemäße Entsorgung des Restes gewährleistet. Zur umweltfreundlichen Entleerung des Kühlmediums aus allen Absorber- Kühlschranksaggregaten ist eine geeignete Entsorgungsanlage einzusetzen.

Energiesparhinweise

- Bei einer durchschnittlichen Außentemperatur von 25°C ist es ausreichend, den Kühlschrank bei mittlerer Thermostatstellung zu betreiben.
- Wenn möglich, immer vorgekühlte Waren einlagern.
- Der Kühlschrank darf nicht der direkten Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden.
- Eine ungehinderte Luftzirkulation des Kühlschrankaggregates muss gewährleistet sein.
- Regelmäßiges Abtauen spart Energie (s. "4.10 Abtauen").
- Bei Warenentnahme die Kühlschranktür nur kurzzeitig öffnen.
- Den Kühlschrank ca. 12 Stunden vor der Bestückung in Betrieb setzen.

1.10 Konformitätserklärung

		
DECLARATION OF CONFORMITY		
according to		
Low Voltage Directive 73/23/EEC and the Amendment to LVD 90/683/EEC, 2006/95/EC EMC Directive 89/336/EEC, 2004/108/EC Automotive Directive 72/245/EEC and the Amendment 95/54/EC, 2006/28/EC GAS Directive 90/396/EEC CE Marking Directive 93/68/EEC End-of-Life Vehicle Directive 2000/53/EC RoHS Directive 2002/95/EC		
Type of equipment	Absorption Refrigerator	
Brand Name	DOMETIC	
Type family	C 40/110	
Manufacturer's (Factory) name	DOMETIC GmbH	
address	In der Steinwiese 16, D-57074 Siegen	
telephone no	INT+49 - 271 692 0	
telefax no	INT+49 - 271 692 304	
The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced: EN 60335-1;05, (IEC 60335-1; 4 ed., Am. 1, Am. 2), EN 60335-2-24;00 (IEC 60335-2-24; 6 ed., Am. 1) EN 61000-3-2;95, A1, A2, A14 EN 61000-3-3;95, A1, EN 55014-1;00, A1, A2 EN 55014-2;97, A1 EN 732;98 EN 50165;97+A1 EN 624;00 (I.S.C-Models) EN 30, -1;98 (Tectower-Models)		
The equipment conforms completely with the above stated harmonized standards or technical specifications.		
By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.		
Date	Signature	Position
2009.01.07	 Dr. Michael Freitag	General Manager

2.0 Sicherheitshinweise

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Kühlschrank ist für den Einbau in Freizeitfahrzeuge wie Wohnwagen oder Reisemobile vorgesehen. Das Gerät ist für diese Anwendung in Konformität mit der EU-Gasgeräte-richtlinie baumustergeprüft.

Benutzen Sie den Kühlschrank ausschließlich zum Kühlen und Lagern von Lebensmitteln.



WARNUNG!

Der Kühlschrank ist nicht für die fachgerechte Lagerung von Medikamenten vorgesehen. Beachten Sie dazu die Hinweise in der Packungsbeilage des Medikamentes.

2.2 Verantwortung des Nutzers

Personen, die den Kühlschrank bedienen, müssen mit dem sicheren Umgang vertraut sein und die Hinweise dieser Bedienungsanleitung kennen. Kinder dürfen das Gerät nur dann ohne Aufsicht bedienen, wenn ihnen der sichere Umgang mit dem Kühlschrank und die Gefahren einer Fehlbedienung erklärt wurden.

2.3 Kinder schützen nach Entsorgung des Gerätes



WARNUNG!

Demontieren Sie alle Kühlschranktüren bei Entsorgung des Kühlschranks und belassen Sie die Ablageroste im Kühlgerät. Ein versehentliches Einschließen und Erstickern wird verhindert.

2.4 Arbeiten und Überprüfungen am Kühlschrank



WARNUNG!

Arbeiten an den Gas-, Abgas- und Elektroeinrichtungen dürfen nur von autorisierten Fachkräften ausgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Maßnahmen können erhebliche Sach- und/oder Personenschäden entstehen.



GEFAHR!



Überprüfen Sie niemals gasführende Teile und Leitungen mit einer offenen Flamme auf Undichtigkeit! Es besteht Brand- oder Explosionsgefahr.



WARNUNG!

Öffnen Sie niemals das Absorberkühlaggregat! Es steht unter hohem Druck.

Es besteht Verletzungsgefahr!

2.5 Kältemittelinformation

Als Kältemittel wird Ammoniak verwendet. Dies ist eine natürliche Verbindung, die auch in Haushaltsreinigern enthalten ist (1 Liter Salmiakreiniger enthält bis zu 200 g Ammoniak, ca. doppelt soviel, wie im Kühlgerät enthalten ist). Natriumchromat wird als Korrosionsschutzmittel eingesetzt (1,8 Gewichtsprozent des Lösungsmittels).

So verhalten Sie sich bei einer eventuell auftretenden Leckage (leicht erkennbar wegen des starken Geruchs) :

- Schalten Sie das Gerät ab.
- Durchlüften Sie den Raum gut .
- Informieren Sie den autorisierten Kundendienst.



Zu Ihrer Sicherheit wurde gutachterlich festgestellt, dass keine Beeinträchtigung der Gesundheit bei Austritt des Kältemittels besteht.

2.6 Betreiben des Kühlschranks mit Gas

Der Betriebsdruck muss unbedingt der Angabe auf dem Typenschild des Kühlschranks entsprechen. Vergleichen Sie die Angabe des Betriebsdruckes auf dem Typenschild mit den Daten des Druckminderers an der Flüssiggasflasche.



WARNUNG!

Das Betreiben des Gerätes mit Gas ist nicht gestattet

- **an Tankstellen**
- **auf Fähren**
- **während des Transports des Caravans/ Motorcaravans mit einem Transport- oder Abschleppfahrzeug.**

Es besteht Brandgefahr!

Lassen Sie das Gerät ausgeschaltet.

2.7 Sicherheitshinweise zum Einlagern von Lebensmitteln

Anweisung zur Einlagerung von Lebensmitteln in einen Kühlschrank:

Kühlgeräte jeder Art können die Qualität von Lebensmitteln nicht verbessern, sondern maximal die Qualität der Lebensmittel zum Zeitpunkt der Einlagerung über einen kurzen Zeitraum erhalten.

Berücksichtigen Sie folgende besondere Bedingungen beim Aufbewahren von Lebensmitteln in einem Kühlschrank, der in einem Fahrzeug eingebaut ist:

- Veränderung der klimatischen Bedingungen, wie Temperaturänderungen
- hohe Innentemperatur, wenn das Fahrzeug geschlossen geparkt und der direkten Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist (mögliche Temperatur bis zu 50°C)
- Gebrauch des Kühlschranks während der Fahrt mit der Energiequelle 12V--
- Kühlschrank eingebaut hinter einem Fenster und direkte Sonnenbestrahlung
- zu schnelles Einlagern von Waren kurz nach Inbetriebnahme des Gerätes.

Bei diesen besonderen Bedingungen kann der Kühlschrank die benötigte Temperatur für schnell verderbliche Lebensmittel nicht garantieren.

Zu den schnell verderblichen Waren gehören alle Produkte mit angegebenem Verfallsdatum und Mindestaufbewahrungstemperatur von +4°C oder weniger, besonders Fleisch, Geflügel, Fisch, Wurst, Fertiggerichte.

- Rohe und gekochte Waren separat verpacken (z.B. Behälter, Alu-Folie o.ä.).
- Umverpackungen von Einzelverpackungen nur entfernen, wenn alle nötigen Daten wie z.B. Verfallsdatum auch auf den Einzelverpackungen abzulesen sind.
- Gekühlte Ware nicht zu lange außerhalb des Kühlschranks belassen.
- Lebensmittel mit dem jüngsten Verfallsdatum nach vorne stellen.

- Reste wieder verpacken und schnellstmöglich verzehren.
- Hände vor und nach dem Berühren von Lebensmitteln waschen.
- Innenraum des Kühlschranks in regelmäßigen Abständen reinigen.

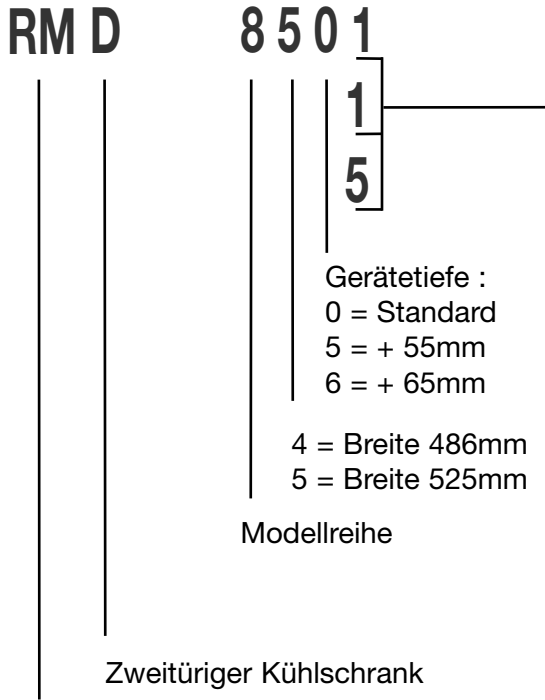
Beachten Sie die Hinweise und Beschreibungen zum Verfallsdatum auf den Warenumverpackungen.

Beachten Sie in dieser Anleitung den Abschnitt *"4.1 Reinigung"*

3.0 Modellbeschreibung

3.1 Modellbezeichnung

Beispiel :



Zweitüriger Kühlschrank
Refrigerator Mobile /
Mobiler Absorberkühlschrank

1 = manuelle Energiewahl, automatische Zündung **(MES)**

5 = automatische und manuelle Energiewahl, automat. Zündung **(AES)**

3.2 Typenschild des Kühlschranks

Im Inneren des Kühlschranks finden Sie das Typenschild des Kühlschranks. Es enthält alle wichtigen Angaben zum Kühlschrank. Dort können Sie die Modellbezeichnung, die Produktnummer und Seriennummer ablesen. Diese Angaben benötigen Sie bei allen Kontakten mit dem Kundendienst oder der Ersatzteilbestellung.

Dometic		
TYPE C 40/110	CLIMATE CLASS SN	
MOD. NO. RMD 8501 1	PROD. NO. 00921084272 2	SER. NO. 99900165 3
BRUTTOINHALT TOTAL CAP. VOLUME BRUT 80 l 85 l	VERDAMPFERFACH FREEZER COMP. VOLUME COMPT BT 8 l 0 l	NUTZINHALT USEFUL CAP. VOLUME NET 77 l 82 l
~ 230 - 240V / 125 W = 12 V / 120 W	LPG	Qn: 0,252 kW (H8) ñ: 18,3 g/h
4	5	13 + 28 - 30/37 13B/P 28 - 30 mbar 13P 37
CE 0063 BL3214	G30, G31	p = 30/37 mbar
ABSORPTION NH ₃ = 115 g	Na ₂ CrO ₄ = 7,0 g	p max = 35 bar
07 CE 0085 021654	AP	Z 660
FKW, FCKW FREI / CFC, HCFC FREE	MADE IN GERMANY	00057364562

Abb. 1

- 1** Modellnummer
- 2** Produktnummer
- 3** Seriennummer
- 4** Elektrische Anschlusswerte
- 5** Gasdruck

3.3 Technische Daten

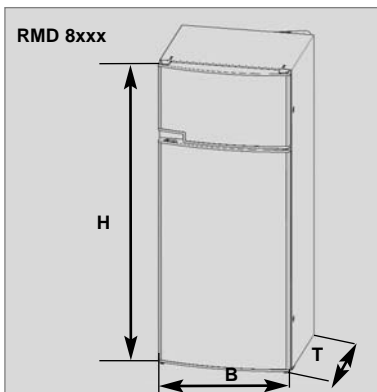


Abb. 2

Modell	Abmessungen H x B x T (mm) Tiefe inkl. Tür	Bruttoinhalt		Anschlusswerte Netz/Batterie	Verbrauch * Elektro/Gas in 24h	Netto- gewicht	Zündung	
		mit Frosterfach	Frosterfach				Piezo	Automat
RMD 8501	1245x525x567	160 /30 lit.		190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	40 kg		•
RMD 8505	1245x525x567	160 /30 lit.		190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	40 kg		•
RMD 8551	1245x525x622	190 /35 lit.		190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	41.5 kg		•
RMD 8555	1245x525x622	190 /35 lit.		190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	41.5 kg		•

Technische Änderungen vorbehalten.

*Durchschnittsverbrauch gemessen bei einer durchschnittlichen Umgebungstemperatur von 25°C in Anlehnung an ISO- Standard.



Alle Dometic Kühlschränke sind für den Anschlussdruck **30 mbar** ausgerüstet. Verwenden Sie bei einem Anschluss an eine **50 mbar-Anlage** den **Truma Vordruckregler VDR 50/30**.

3.4 Erklärung des Kühlschranks

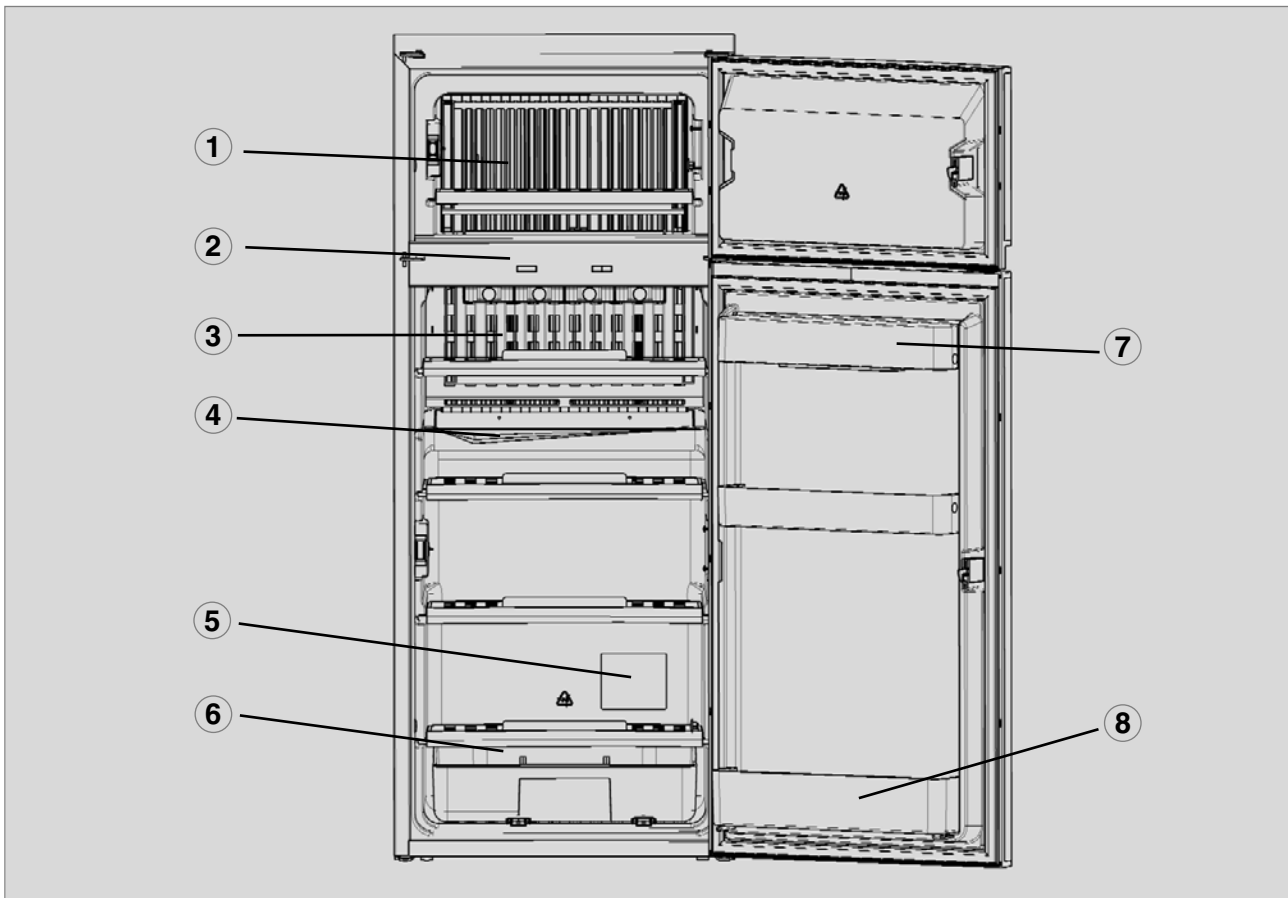


Abb. 3

- ① Frosterfach
- ② Bedienelemente
- ③ Nachverdampfer für Kühlraum
- ④ Tauwasserablaufrinne
- ⑤ Typenschild
- ⑥ Gemüseschale
- ⑦ Obere Etage mit Klappe, Einlegemöglichkeit für optionale Eieretage
- ⑧ Untere Etage mit Flaschenhalter

4.0 Betrieb des Kühlschranks



Der Kühlschrank kann mit drei Energiearten betrieben werden:

- **Netzspannung (230V)**
- **Gleichspannung (12V)**
- **Gas (Flüssiggas Propan/Butan)**

Die gewünschte Energieart wird über den **MODE-Taster** angewählt (MES, AES). Geräte mit automatischer Energiewahl (**AES**) haben zusätzlich die Funktion „Automatic mode“. Die AES-Elektronik wählt die Energieart automatisch nach einer Prioritätsfolge aus.

4.1 Reinigung

Bevor Sie den Kühlschrank in Betrieb nehmen, empfiehlt es sich, das Gerät von innen zu reinigen und dies regelmäßig zu wiederholen.

Benutzen Sie ein weiches Tuch und lauwarmes Wasser mit einem milden Reinigungsmittel. Waschen Sie anschließend das Gerät mit klarem Wasser aus und trocknen Sie es gut ab.

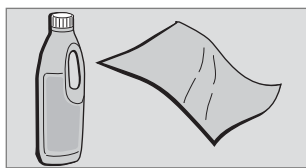


Abb. 4

Um Materialveränderungen zu vermeiden, verwenden Sie keine Seife oder scharfe, körnige bzw. sodahaltige Reinigungsmittel. Bringen Sie die Türdichtung nicht mit Öl oder Fett in Berührung .

4.2 Wartung

- Nach den geltenden Vorschriften weisen wir darauf hin, dass die Gasanlage und die angeschlossenen Abgasführungen vor der ersten Inbetriebnahme sowie nach Ablauf von jeweils zwei Jahren von einem autorisierten Sachkundigen auf Einhaltung der Europäischen Norm EN 1949 zu prüfen sind. Über diese Prüfung wird eine Bescheinigung ausgestellt. **Verantwortlich für die Veranlassung dieser Prüfung ist der Benutzer.**
- **Der Gasbrenner muss bei Bedarf, jedoch mindestens einmal jährlich von Verunreinigungen gesäubert werden. Bei der Verwendung von Autogas (Tank oder nachfüllbare Flaschen) verkürzt sich das Wartungsintervall auf halb- oder vierteljährlich.**

Bewahren Sie die Nachweise über durchgeführte Wartungen an Ihrem Kühlschrank auf.

- **Arbeiten an Gas- und Elektroeinrichtungen dürfen nur von einem zugelassenen Fachmann ausgeführt werden.**

Es empfiehlt sich, diese von einer autorisierten Kundendienststelle ausführen zu lassen.

Wir empfehlen eine Wartung nach längerer Außerbetriebnahme des Fahrzeugs. Nehmen Sie dazu Kontakt mit unserem Kundendienst auf.

4.3 Erklärung der Bedienungselemente

Manuelle Energiewahl / automatische Zündung (RMD 8xx1) MES :

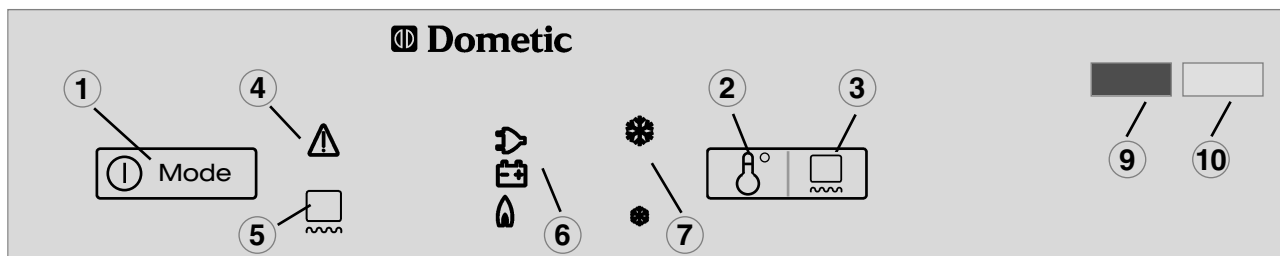


Abb. 5

Automatische Energiewahl / automatische Zündung (RMD 8xx5) AES :

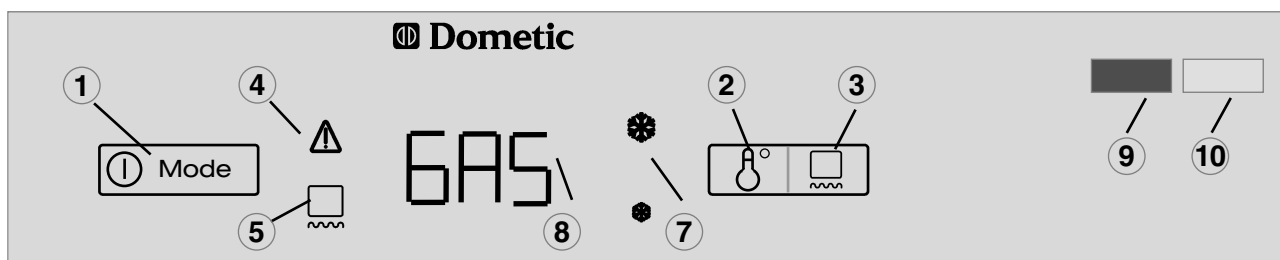


Abb. 6

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ① Ein-/Ausschalter / Energiewahlschalter (MODE) ② Temperaturstufenauswahl ③ Einschalter Rahmenheizung ④ Indikator-LED Störung ⑤ Indikator-LED Rahmenheizung ⑥ Indikator-LED / Anzeige Betriebsmodus ⑦ Temperaturstufenanzeige | <ul style="list-style-type: none"> ⑧ Anzeige Betriebsmodus (nur bei AES) ⑨ Externe Anzeige „Störung“ (rot) ⑩ Externe Anzeige „Gerät in Betrieb“ (blau) |
|--|---|

Erläuterungen:

Der Kühlschrank kann entweder mit Netzspannung, mit 12V oder Flüssiggas betrieben werden. Die gewünschte Energieart wird durch Betätigung des „MODE“-Tasters ① eingestellt. Der Taster ① hat vier Einstellmöglichkeiten:

- **Aus**
- **Netzspannung (230V)**
- **Gleichspannung (Batterie,12V)**
- **Gas (Flüssiggas Propan/Butan)**

Durch Drücken der Taste ① für ca. **3 Sekunden** schalten Sie den Kühlschrank **EIN** oder **AUS**.

Über die Taste ① wird die gewünschte Energieart angewählt. Die Dimmfunktion für die LED-Helligkeit wird aktiviert durch einmaliges Drücken dieser Taste. Die Anzeigen leuchten für 10 Sekunden auf. Über die Taste ③ wird die Rahmenheizung eingeschaltet (Betriebsanzeige ⑤ leuchtet), die die Kondenswasserbildung bei hoher Luftfeuchtigkeit verhindert.

4.3.1 Betrieb mit Strom

MES-Geräte (manuelle Energiewahl)

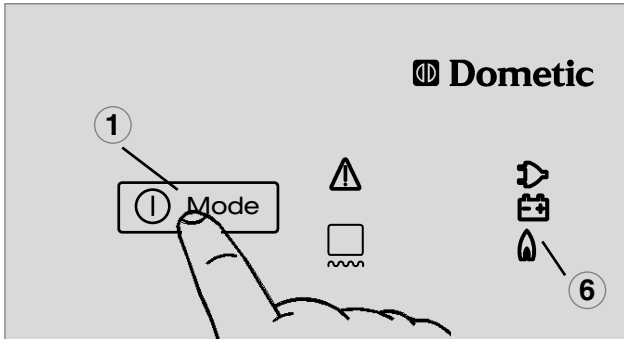
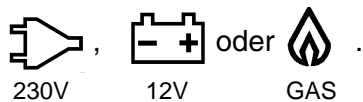


Abb. 7

Zum Einschalten des Gerätes drücken Sie die Taste **1** für **3 Sekunden** ein.

Die **LED 6** der zuletzt angewählten Betriebsart leuchtet auf:



Durch weiteres Betätigen der Taste **1** können Sie den Betriebsmodus wechseln. Die zugehörige Indikator-LED leuchtet auf.

AES-Geräte (automatische Energiewahl)

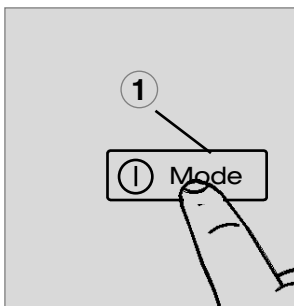


Abb. 8

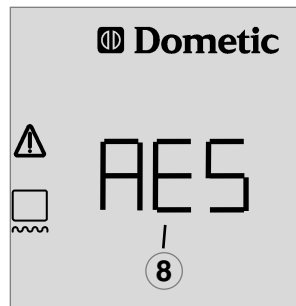


Abb. 9

Zum Einschalten des Gerätes drücken Sie die Taste **1** für ca. **3 Sekunden** ein.

Die **Anzeige** der zuletzt ausgewählten Betriebsart leuchtet auf, z.B. **230** für 230V .

Durch weiteres Betätigen der Taste **1** können folgende Betriebsmodi angewählt werden:

- **AES** (automatische Energiewahl)
- **230V, 12V, GAS** (manuelle Energiewahl)

Die Elektronik wählt im AES-Modus nach dem Einschalten **selbstständig** zwischen den drei möglichen Energiearten **230V - 12V - Flüssiggas**. Die Steuerelektronik sorgt automatisch dafür, dass der Kühlschrank aus der jeweils optimalen Energiequelle versorgt wird.

- Prioritätsfolge:**
- 1.) Solar (12V -)
 - 2.) 230V ~
 - 3.) 12V -
 - 4.) Flüssiggas



Wenn ausreichende Netzspannung vorhanden ist (> 195 V), wird diese Energiequelle als erste Option angewählt. Ist eine Solaranlage installiert, die den Kühlschrank versorgen kann, so hat die 12V-Versorgung über die Solaranlage Vorrang.

Der 12V-Betrieb ist sonst nur bei laufendem Motor aktiv.

4.3.2 Betrieb mit Gas (Flüssiggas)

- Der Kühlschrank muss mit Flüssiggas (**Propan, Butan**) betrieben werden (kein **Erdgas, Stadtgas**). Bei der Verwendung von **Autogas** ist zu beachten, dass aufgrund der Art der Verbrennung des Gases der Brenner häufiger gereinigt werden muss (2-3 Mal im Jahr empfohlen).
- In Europa ist Gasbetrieb während der Fahrt zulässig, wenn die Gasinstallation des Fahrzeugs mit einer Schlauchbruchsicherung ausgestattet ist. Es müssen die nationalen Verordnungen des jeweiligen Landes beachtet werden.
- Über einer Höhe von ca. 1000 m NN können beim Zünden des Gases physikalisch bedingt Störungen auftreten (**Keine Fehlfunktion!**).
- Bei der ersten Inbetriebnahme sowie nach Gasflaschenwechsel können die Gasleitungen Luft enthalten. Durch kurze Inbetriebnahme des Kühlschranks und eventuell anderer Gasgeräte (z.B. Kocher) werden die Gasleitungen entlüftet. Das Gas zündet ohne Verzögerung.

! WARNUNG!
Im Tankstellenbereich ist der Gasbetrieb grundsätzlich verboten!

Bevor Sie den Kühlschrank im Gasmodus in Betrieb nehmen :

- Öffnen Sie das Ventil der Gasflasche.
- Öffnen Sie den Absperrhahn der Gasversorgung für den Kühlschrank.

MES-Geräte

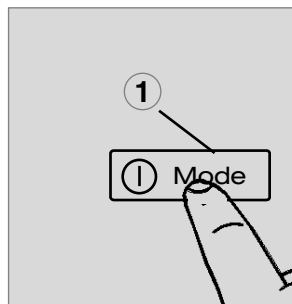


Abb. 10

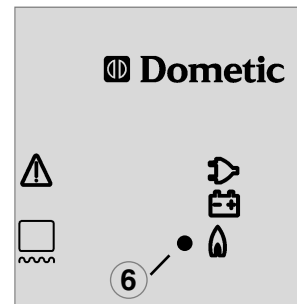



Abb. 11

1. Betätigen Sie die Taste **1** mehrmals, bis die Indikator-LED **6**  aufleuchtet.
2. Die Zündung erfolgt automatisch durch einen Zündautomaten.



Der Zündautomat wiederholt die Zündung im Abstand von 2 Minuten 2 mal. Falls die Flamme dann nicht brennt, wird eine Störung angezeigt (s. *Störungsanzeige*).

AES-Geräte

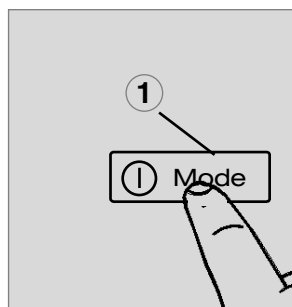


Abb. 12

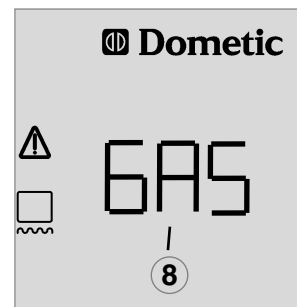


Abb. 13

Betätigen Sie die Taste **1** mehrmals, bis die Anzeige **8** **GAS** aufleuchtet.

Das Gerät befindet sich im manuellen Gasmodus. Wenn Sie den automatischen Modus wählen (in der Anzeige erscheint **AES**), wird von der Steuerelektronik gemäß der Prioritätsfolge **GAS** als Option erst dann angewählt, wenn keine der beiden elektrischen Energiearten zur Verfügung steht.

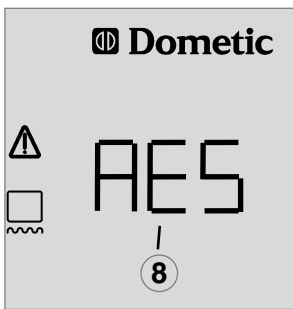


Abb. 14

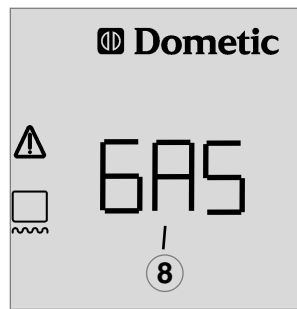


Abb. 15

Im Automatik- Modus erscheint in der Anzeige **AES** und die aktuell genutzte Energieart (z.B. **GAS**) im Wechsel.

Eine Rückkehr zur manuellen Anwahl der Energiearten ist jederzeit möglich.

Tankstopp während Betrieb im AES-Modus



Um ein ungewolltes Umschalten auf Gasbetrieb während des Tankens auszuschließen, startet die Elektronik den Gasbetrieb des Kühlschranks nach Abstellen des Motors erst nach 15 Minuten. Während dieser Zeit ist das Gerät in Betriebsbereitschaft ("stand-by"). Bei Automatikbetrieb leuchtet nur die Anzeige „AES“ auf.



WARNUNG!

Im Tankstellenbereich ist das Betreiben offener Flammen verboten.

Sollte der Tankstopp länger als 15 Min. dauern, muss der Kühlschrank ausgeschaltet bzw. auf eine andere Energieart umgestellt werden.

4.3.3 Einstellen der Kühlraumtemperatur

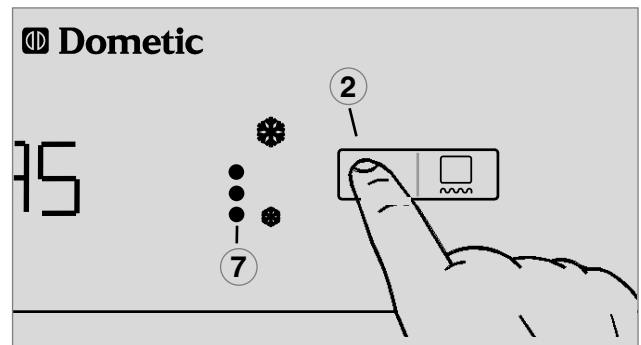


Abb. 16

Mit Hilfe der Taste **2** wählen Sie Ihre Temperatur im Kühlraum.

Die entsprechenden Anzeige-LED **7** der eingestellten Temperatur leuchten auf.

Die Skala beginnt mit der **MIN** Position bei der unteren Anzeige-LED (kleiner Kristall = wärmste Temperatur) und reicht bis zur **MAX** Position bei der oberen Anzeige-LED (großer Kristall = kälteste Temperatur). Beachten Sie bitte, dass den Temperaturstufen keine absoluten Temperaturwerte zugeordnet sind.



Umgebungsbedingungen beeinflussen die Leistung des Aggregates. Wählen Sie bei Umgebungstemperaturen zwischen +15°C und +25°C die Mittelstellung (vgl. Abb. 17, Temperaturstufe 3). Das Aggregat arbeitet im optimalen Leistungsbereich.

Dometic Kühlschränke arbeiten nach dem Absorptionsprinzip. Physikalisch bedingt reagiert ein Absorbersystem träge auf Änderungen des Thermostatreglers, Kälteverlust beim Öffnen der Tür oder Einlagerung von Waren. Die Geräte erfüllen die Leistungsanforderungen der Klimaklasse SN nach EN/ISO 7371 im Temperaturbereich von +10°C bis +32°C Umgebungstemperatur.

Bei Temperaturen unter +10°C bringen Sie die Winterabdeckungen an. Bei Umgebungstemperaturen oberhalb von +32°C über einen längeren Zeitraum, ist die Installation des Dometic Zusatzlüfters (Artikel-Nr. 241 2985 - 00) sinnvoll.

4.3.4 Zusatzfunktionen (MES und AES)

- Die Helligkeit der Anzeige verringert sich nach wenigen Sekunden, wenn keine weitere Betätigung der Tasten erfolgt.
- Bei geöffneter Tür erlischt die Innenbeleuchtung automatisch nach 2 Minuten.
- Störungen werden durch Blinken der Störungs-Leuchtdioden im Bedienfeld angezeigt.
- Steht die Tür zu lange offen (länger als 2 Minuten), blinkt die blaue Betriebsanzeige bis die Tür geschlossen wird. **Nur bei AES-Modellen** ertönt zusätzlich ein akustisches Warnsignal (pulsierender Pfeifton).
- Erkennt die elektronische Steuerung eine Störung, ertönt ein akustisches Warnsignal (pulsierender Pfeifton) für 30 Sekunden (**nur bei AES**). Es wiederholt sich jede Stunde, falls die Störung nicht behoben wurde. Gleichzeitig blinkt die Anzeige (*Fehlerermittlung s. Pkt 4.13*).

4.4 Rahmenheizung



Abb. 17

Alle Modelle sind mit einer Rahmenheizung (12V--/3,5W) für das Frosterfach ausgestattet. Während der Sommermonate mit hohen Temperaturen und erhöhter Luftfeuchtigkeit kann es zu Wassertropfenbildung am Metallrahmen kommen. Schalten Sie dann die Rahmenheizung mit dem Taster **3** ein. Die LED **5** leuchtet auf, wenn die Heizung zugeschaltet ist.

Die Rahmenheizung hat eine voreingestellte Betriebsdauer von 2 Stunden und schaltet sich nach dieser Zeit automatisch aus. Die Rahmenheizung kann jederzeit manuell durch Betätigen des Tasters **3** ausgeschaltet werden.

4.5 Türverriegelung

4.5.1 Manuelle Türverriegelung

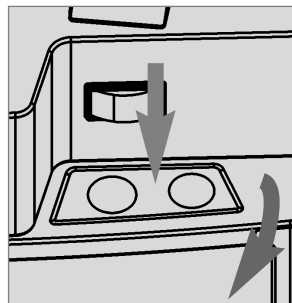


Abb. 18

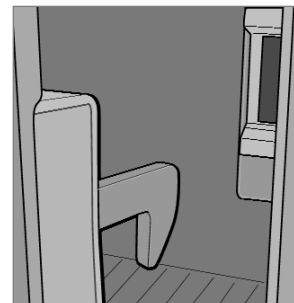


Abb. 19

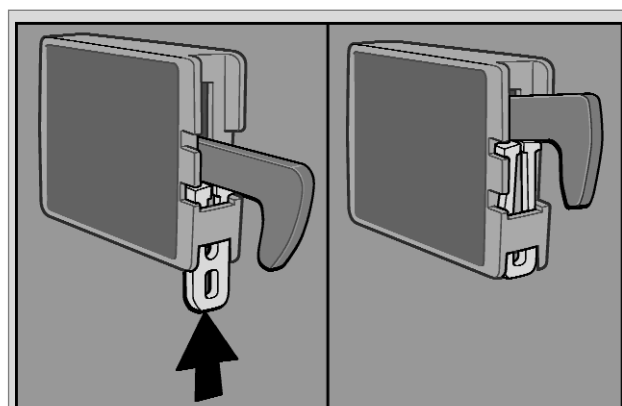
Öffnen Sie die Tür durch Drücken der Verriegelungstaste und ziehen Sie sie auf (s. Abb. 19).

Verschließen Sie die Tür wieder, indem Sie sie zudrücken. Das Einrasten in die Verriegelung ist hörbar.

Während das Fahrzeug abgestellt ist, kann der Verriegelungshaken zum leichteren Öffnen der Tür fixiert werden (s. Abb. 20-21).

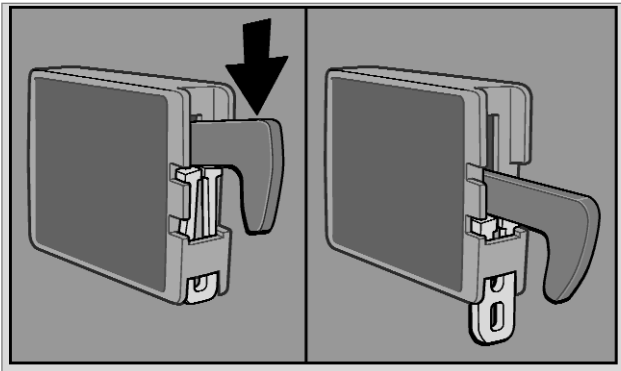
4.5.2 Fixieren und Lösen des Türschlossriegels bei Abstellen des Fahrzeugs

Wird das Fahrzeug für längere Zeit auf dem Stellplatz abgestellt, kann der Verriegelungshaken der Tür mit einem Riegel festgeklemmt werden. Die Tür lässt sich nun ohne Betätigung der Verriegelungstaste durch Ziehen öffnen.



Fixieren

Abb. 20



Lösen

Abb. 21

! VORSICHT!
 Kühlschranktür grundsätzlich vor Fahrtbeginn schließen und verriegeln!

4.6 Ablageroste positionieren

Zum Herausnehmen der Ablageroste lösen Sie zwei Verriegelungen **1** an der Unterseite. Zum Lösen schieben Sie die Verriegelung nach innen und zum Befestigen nach außen.

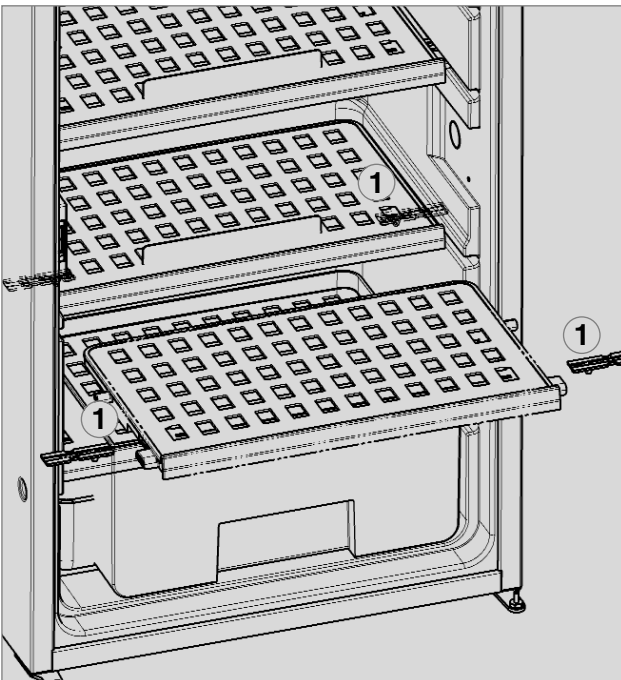


Abb. 22

4.7 Beleuchtung

Die über einen Türkontakt gesteuerte Innenbeleuchtung erlischt bei geöffneter Tür automatisch nach 2 Minuten.

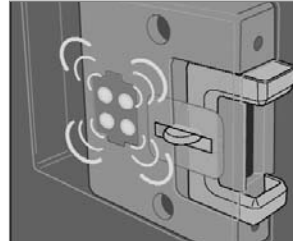


Abb. 23



Im Falle einer Störung wenden Sie sich bitte an den autorisierten Dometic Kundendienst.

4.8 Einlagern von Lebensmitteln und Eiswürfelbereitung

4.8.1 Einlagern von Waren in den Kühlraum

- Setzen Sie den Kühlschrank ca. 12 Stunden vor der Bestückung in Betrieb.
- Lagern Sie immer vorgekühlte Waren ein. Achten Sie bereits beim Kauf und Transport darauf, dass die Ware gut gekühlt ist. Verwenden Sie Isoliertaschen.
- Bei Warenentnahme die Kühlschranktür nur kurzzeitig öffnen.
- Waren müssen verpackt, am besten in geschlossenen Behältern, Alufolie oder dgl. und getrennt voneinander eingelagert werden, um ein Austrocknen und Geruchsbildung zu vermeiden.
- Nie warme Lebensmittel in den Kühlschrank einlagern, erst abkühlen lassen.
- Waren, die leichtflüchtige, brennbare Gase abgeben können, dürfen nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.
- Der Kühlschrank darf nicht der direkten Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden. Beachten Sie, dass die Innentemperatur eines geschlossenen Fahrzeugs durch Sonnenbestrahlung stark ansteigt, was die Leistung des Kühlschranks beeinträchtigen kann.
- Eine ungehinderte Luftzirkulation des Kühlschrankaggregates muss gewährleistet sein. Die Lüftungsgitter dürfen nicht verdeckt sein.

4.8.2 Einlagern von Waren in das Frosterfach

- Bewahren Sie keine kohlesäurehaltigen Getränke im Frosterfach auf.
- Das Frosterfach ist für die Eiswürfelbereitung und für die kurzfristige Aufbewahrung gefrorener Lebensmittel geeignet. Es ist nicht geeignet zum Einfrieren von Lebensmitteln.

Bei umgebenden Raumtemperaturen niedriger als +10°C kann systembedingt eine gleichmäßige Regelung der Frosterfachtemperatur nicht gewährleistet werden, wenn der Kühlschrank diesen Temperaturen längere Zeit ausgesetzt ist. Dies kann zu einem möglichen Temperaturanstieg im Frosterfach und einem Auftauen des eingelagerten Gutes führen.

4.8.3 Eiswürfelbereitung

Eiswürfel werden am besten nachts gefroren. Nachts ist der Kühlschrank weniger belastet und das Aggregat hat mehr Reserven.

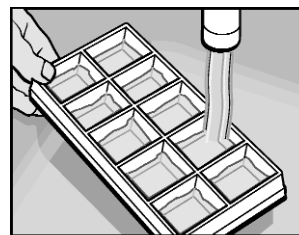


Abb. 24

1. Eisschale mit Trinkwasser füllen.

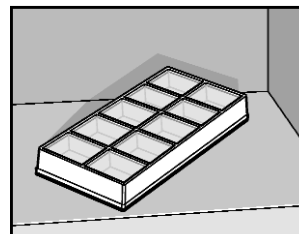


Abb. 25

2. Eisschale ins Frosterfach stellen.

**WARNUNG!****Nur Trinkwasser verwenden!**

4.9 Außerbetriebnahme

- Schalten Sie den Kühlschrank über die Taste „**MODE**“ (s. 4.3) aus. Halten Sie die Taste für 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige erlischt und das Gerät ist komplett abgeschaltet.
- Entriegeln Sie die Verschlusseinrichtung der Türverriegelung (Abb. 26-27) durch Eindrücken und schieben Sie sie nach vorne. Wird die Tür nun geschlossen, bleibt der Kühlschrank einen Spalt weit geöffnet, um Schimmelbildung zu vermeiden.

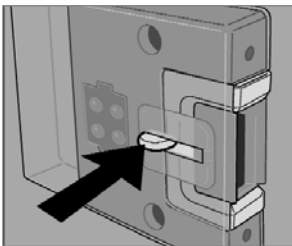


Abb. 26

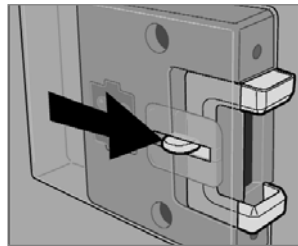


Abb. 27

- Wird der Kühlschrank für längere Zeit außer Betrieb genommen, schließen Sie das bordseitige Gas-Absperrventil und das Gasflaschenventil.

4.10 Abtauen

Mit der Zeit bildet sich Reif auf den Kühlrippen im Inneren des Kühlschranks. Eine einseitig stärkere Bereifung kann vorkommen und bedeutet keine Fehlfunktion. Wenn diese Reifschicht etwa 3 mm beträgt, sollten Sie den Kühlschrank abtauen.

- Schalten Sie den Kühlschrank wie unter Pkt. 4.9 *Außerbetriebnahme* beschrieben aus.
- Nehmen Sie alle Lebensmittel und die Eisschale heraus.
- Lassen Sie die Kühlschranktür geöffnet, um Luft hineingelangen zu lassen und Schimmelbildung zu vermeiden.
- Wischen Sie beide Kühlfächer nach dem Abtauen (Frosterfach und Kühlrippen sind frei von Reif) mit einem Tuch trocken.

Bemerkung: Das Tauwasser des Hauptkühl-

faches läuft in einen Auffangbehälter auf der Rückseite des Gerätes. Dort verdunstet das Wasser.

VORSICHT!

Die Reifschicht darf niemals gewaltsam entfernt oder das Abtauen mit einem Heizstrahler beschleunigt werden!

4.11 Winterbetrieb

Kontrollieren Sie im Winter regelmäßig, ob die Lüftungsgitter und die Abgasführung **1** nicht von Schnee, Blättern oder dgl. zugesezt sind.

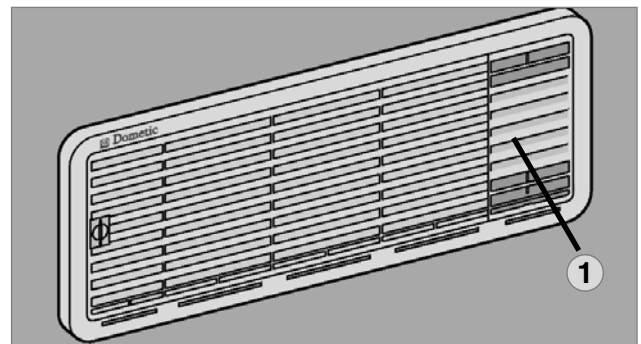


Abb. 28

Bei einer Außentemperatur unter **+ 8 C°** sollte die **Winterabdeckung** **2** montiert werden. Das Aggregat wird so gegen zu kalte Luft geschützt, die ansonsten die Leistung des Aggregates einschränken könnte.

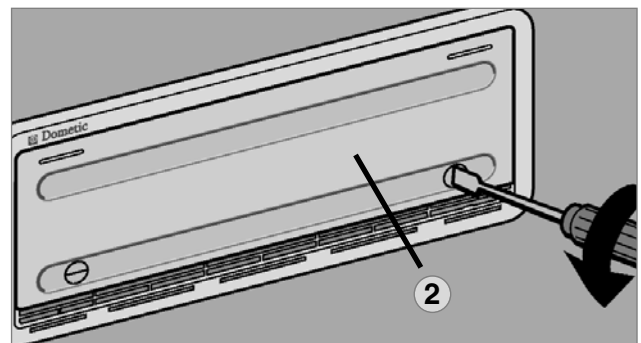


Abb. 29

Bringen Sie die Winterabdeckung auch an, wenn das Fahrzeug für längere Zeit außer Betrieb genommen oder von außen gereinigt wird.

4.12 Wechsel der Dekorplatte

Dekorplatte mit Rahmen

- Ziehen Sie die seitliche Leiste **1** der Tür ab (Leiste ist aufgesteckt, nicht verschraubt)
- Schieben Sie die Dekorplatte **2** aus der Tür hinaus, setzen Sie die neue Dekorplatte ein und stecken Sie die Leiste **1** wieder auf.

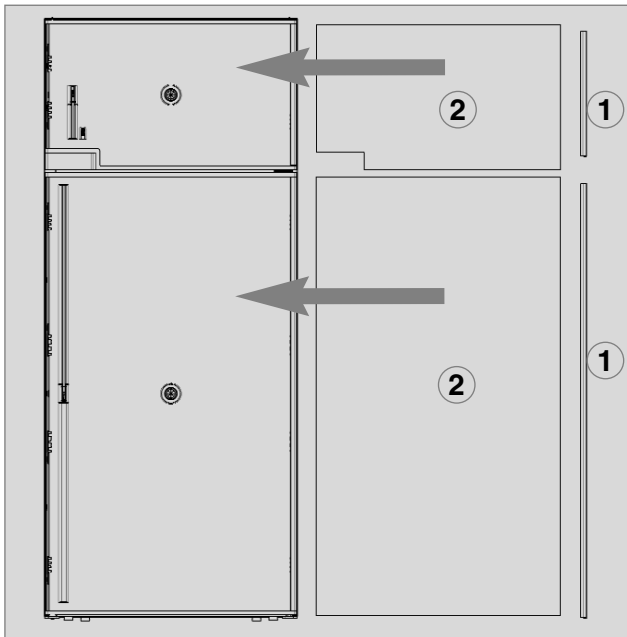


Abb. 30

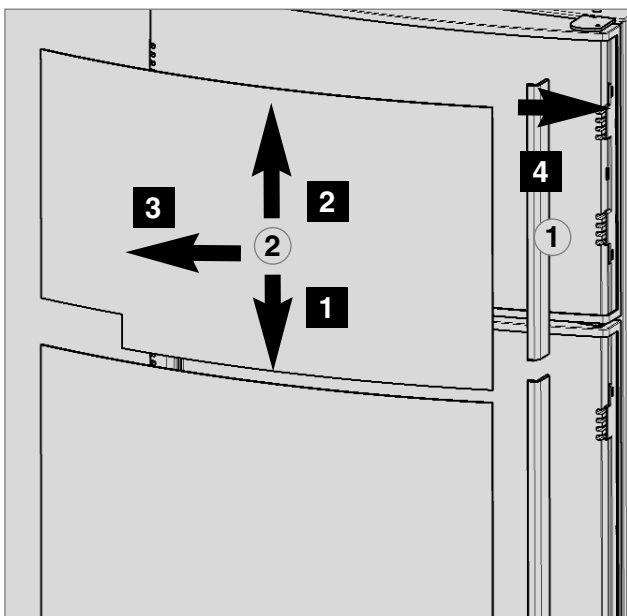


Abb. 31

VORSICHT!

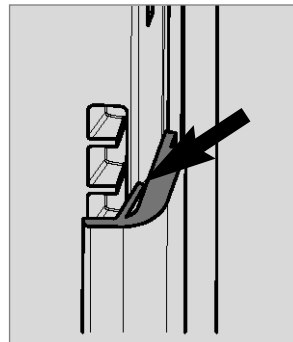


Abb. 32

falsch

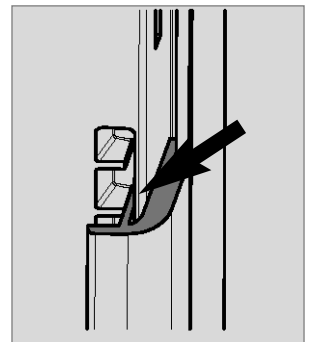


Abb. 33

richtig

Rahmenlose Dekorplatte

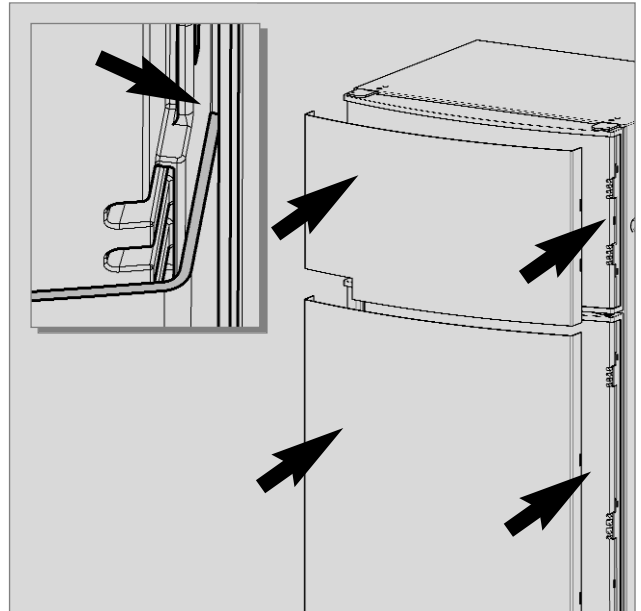


Abb. 34

Abmessungen der Dekorplatte :

Obere Türe

Höhe	Breite	Dicke
300 +/- 1 mm	507,5 +/- 1 mm	max. 1.7 mm

Untere Türe

Höhe	Breite	Dicke
907,4 +/- 1 mm	507,5 +/- 1 mm	max. 1.7 mm

4.13 Hinweise zur Störungsanzeige und Störungsbehebung

- Beim Auftreten einer Störung blinkt gleichzeitig die Indikator-LED „Störung“ **1** auf dem Bedienfeld und die LED **2**. Bei AES-Modellen ertönt ein akustischer Alarm für 30s (wird die Störung nicht behoben Wiederholung nach 1 h.)

4.13.1 Statusmeldungen an den Anzeigen

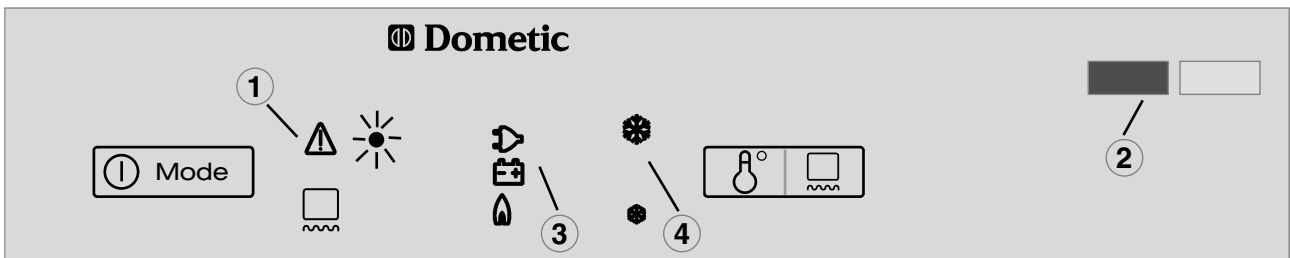


Abb. 35

- 1 + 2** = Indikator-LED Störung
- 3** = Anzeige Betriebsmodus
- 4** = Temperaturstufenanzeige

Anzeige :		Störung :
MES	AES	
LED blinkt	„230“ blinkt	230V-Modus: „230V“ nicht vorhanden oder zu niedrig
LED blinkt	„12“ blinkt	12V-Modus: „12V“ nicht vorhanden oder zu niedrig
LED blinkt	„GAS“ blinkt	GAS/Auto-Modus: Flamme nicht entzündet
Alle Temperaturstufen-LED blinken	Alle Temperaturstufen-LED blinken	Temperatursensor defekt, Kühlschrank arbeitet auf mittlerer Temperaturstufe
LED + alle Temperaturstufen - LED blinken	„HE1“ blinkt	230V - Heizelement defekt
LED + alle Temperaturstufen - LED blinken	„HE2“ blinkt	12V - Heizelement defekt

4.13.2 Verhalten bei Störungen

Bevor Sie den autorisierten Kundendienst benachrichtigen, kontrollieren Sie bitte, ob :

- die Anweisungen im Abschnitt „Bedienung des Kühlschranks“ korrekt befolgt wurden.
- der Kühlschrank waagrecht steht.
- es möglich ist, den Kühlschrank mit irgendeiner vorhandenen Energieart zu betreiben.

Störung : Der Kühlschrank kühlt nicht ausreichend.

Mögliche Ursache	Selbsthilfe
<ul style="list-style-type: none"> ■ Die Belüftung des Aggregates ist nicht ausreichend. ■ Die Thermostateinstellung ist zu niedrig. ■ Der Verdampfer ist stark vereist. ■ Zu viele warme Lebensmittel wurden kurzfristig eingelagert. ■ Das Gerät ist noch nicht lange in Betrieb. ■ Die umgebenden Temperaturen sind zu hoch. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Prüfen Sie, ob die Lüftungsgitter nicht abgedeckt sind. ■ Stellen Sie den Thermostatregler auf eine höhere Stellung. ■ Prüfen Sie, ob die Kühlschranktür korrekt schließt. ■ Lassen Sie erwärmte Waren vor Einlagerung abkühlen. ■ Prüfen Sie den Kühlraum nach ca. 4-5 h auf Kühlung. ■ Entnehmen Sie zeitweise die Lüftungsgitter.

Störung : Der Kühlschrank kühlt nicht im Gasbetrieb.

Mögliche Ursache	Selbsthilfe
<ul style="list-style-type: none"> ■ Gasflasche ist leer. ■ Ist die vorgeschaltete Absperrereinrichtung geöffnet ? ■ Befindet sich Luft in der Leitung ? 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Gasflasche tauschen. ■ Absperrereinrichtung öffnen. ■ Gerät ausschalten und neu starten.Vorgang ggf. 3-4 mal wiederholen.

Störung : Der Kühlschrank kühlt nicht im 12V-Betrieb.

Mögliche Ursache	Selbsthilfe
<ul style="list-style-type: none"> ■ Bordseitige Sicherung defekt. ■ Batterie entladen. ■ Zündung nicht eingeschaltet. ■ Heizelement defekt (s.a. Störungsanzeige). 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Neue Sicherung einsetzen. ■ Batterie prüfen und laden. ■ Motor starten. ■ Verständigen Sie den Dometic-Kundendienst.

Störung : Der Kühlschrank kühlt nicht im 230V-Betrieb.

Mögliche Ursache	Selbsthilfe
<ul style="list-style-type: none"> ■ Bordseitige Sicherung defekt. ■ Fahrzeug nicht an Netzversorgung angeschlossen. ■ AES: Gasbetrieb trotz Netzanschluss? ■ Heizelement defekt (s.a. Störungsanzeige). 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Neue Sicherung einsetzen. ■ Netzverbindung herstellen. ■ Gerät schaltet in Gasmodus wegen zu geringer Netzspannung (schaltet automatisch in 230V-Betrieb zurück). ■ Verständigen Sie den Dometic-Kundendienst.





Dometic GmbH
In der Steinwiese 16
D-57074 Siegen

www.dometic.com